

# DONNÉES MÉDIAS 118 SWISSFIRE.CH



VALABLE À PARTIR DU 1.01.2021



# 118 SWISSFIRE.CH Journal

Tirage total: 13363 ex.

## 118 swissfire.ch – un journal pour les cadres qui compte 60 000 lectrices et lecteurs

118 swissfire.ch est actuellement principalement un journal destiné aux cadres. Il touche toutefois un lectorat de quelque 60 000 personnes, du fait qu'il est mis à disposition dans les casernes des sapeurs-pompiers ou mis en circulation dans des cercles élargis. Chacun des douze numéros annuels de 118 swissfire.ch compte environ 96 pages. Si la première moitié du journal s'adresse principalement aux abonnés et aux lecteurs de Suisse alémanique, on compte dans chaque édition environ 30 % d'articles rédigés en français et 20 % d'articles rédigés en italien. Cette proportion, qui privilégie les minorités par rapport à la majorité alémanique, s'inscrit dans une longue tradition et reflète le rôle de la FSSP, qui accorde également une grande importance au transfert des connaissances.

## 118 swissfire.ch – un journal qui s'adresse aux acheteurs

Celui qui, en tant que commandant, officier ou responsable du matériel des sapeurs-pompiers doit effectuer des achats trouvera des informations utiles dans 118 swissfire.ch. Des nouveautés et des innovations importantes sont présentées par des articles rédactionnels. Des annonces des principaux fabricants et fournisseurs suisses d'équipements et de véhicules pour sapeurs-pompiers informent sur les

nouveaux produits et leurs développements. La liste des points de vente pour des achats avantageux qui y est publiée est d'ailleurs particulièrement intéressante.

## 118 swissfire.ch en tant qu'instrument de formation

Les abonnés et les lecteurs de 118 swissfire.ch utilisent très volontiers notre magazine en tant qu'instrument de formation et de formation continue. Les rubriques « Engagements » et « En intervention » – qui apportent un éclairage particulier sur la manière dont ont été maîtrisés certains événements ainsi que sur les développements techniques dans le domaine sapeur-pompiers – sont ainsi particulièrement appréciées pour l'instruction.



Plus d'informations sur notre page internet [swissfire.ch](http://swissfire.ch)

## La maison d'édition

Schweizerischer Feuerwehrverband  
Fédération suisse des sapeurs-pompiers  
Federazione svizzera dei pompieri  
Federaziun svizra dals pumpiers



La Fédération suisse des sapeurs-pompiers représente les quelque 81 000 hommes et femmes servant dans l'un des quelque 1200 services du feu en Suisse et dans la principauté de Liechtenstein. La FSSP regroupe également, à travers l'Association suisse des sapeurs-pompiers professionnels, quelque 1400 sapeurs-pompiers professionnels travaillant dans les 16 corps de sapeurs-pompiers professionnels de Suisse. Mais la FSSP veut être davantage qu'une représentante de sapeurs-pompiers. Elle veut également participer au niveau de la conception et de la formation. De cette manière, elle assure le transfert de connaissances à l'échelle de la Suisse. De plus, la FSSP est une entreprise de services moderne et novatrice, qui travaille de manière orientée vers les performances et le succès. Elle soutient les associations cantonales, relie les différentes régions linguistiques de Suisse et est politiquement neutre. Enfin, la FSSP assure également le lien avec les partenaires nationaux de la protection de la population et agit à l'échelle internationale.

La FSSP est l'éditrice de 118 swissfire.ch, le journal des sapeurs-pompiers suisses. Ce mensuel trilingue d'environ 96 pages est une revue spécialisée reconnue dans le domaine des sapeurs-pompiers, de la gestion des catastrophes et de la protection de la population.

### Vos contacts au 118 swissfire.ch



**Isabelle Grünenwald**

Corédactrice en chef  
Tél. +41 31 958 81 22  
[i.gruenenwald@swissfire.ch](mailto:i.gruenenwald@swissfire.ch)



**Marco Moser**

Corédacteur en chef  
Tél. +41 31 958 81 12  
[m.moser@swissfire.ch](mailto:m.moser@swissfire.ch)



**Michael Werder**

Rédacteur en chef adjoint  
Parties française et italienne  
Tél. +41 79 298 35 13  
[m.werder@swissfire.ch](mailto:m.werder@swissfire.ch)



**Walter Pfammatter**

Rédacteur  
Tél. +41 31 958 81 30  
[w.pfammatter@swissfire.ch](mailto:w.pfammatter@swissfire.ch)



**Eva Tschannen**

Rédactrice  
Tél. +41 31 958 81 31  
[e.tschannen@swissfire.ch](mailto:e.tschannen@swissfire.ch)



**Csilla Ott**

Employé de la rédaction  
Tél. +41 31 958 81 33  
[c.ott@swissfire.ch](mailto:c.ott@swissfire.ch)

# DONNÉES MÉDIAS

## *Aspects techniques*

### **Tirage**

Tirage total vendu 13363, attesté devant notaire

### **Langues**

Allemand/français/italien et le romanche en une seule édition combiné

### **Caractéristiques techniques**

Format: A4, 210×297 mm

Miroir de page: 180×277 mm

Papier: Couché

### **Rabais/commission**

Rabais contrat

3 fois 5 %, 6 fois 10 %, 11 fois 15 %

(durant une période d'un an à partir de la commande, changements du format et du sujet possibles)

PR gratuit

(Fr. 5000.– par volume de l'ordre de l'année, une page ½ PR gratuite)

Commission

Pour des agences de publicité reconnues et les intermédiaires, 10 % du prix net

### **Matériel d'impression**

Les données (PDF haute résolution, d'autres après consultation)

### **Imprimerie**

Stämpfli SA, Berne

### **Conditions générales de vente**

Voir sur [staempfli.com/donnees-medias](http://staempfli.com/donnees-medias)

### **Frais administratifs**

Si des annonces sont modifiées ou annulées après la date butoir, nous facturons un forfait pour frais administratifs.

### **Traitement de données/mise en page**

Les adaptations, prestations créatives (traitement d'image et de texte, etc.) sont facturées séparément en fonction du travail effectif.

### **Editeur/rédaction**

Fédération suisse des sapeurs-pompiers

Morgenstrasse 1

Case postale

3073 Gümligen

Tél. +41 31 958 81 18

Fax +41 31 958 81 11

[swissfire.ch](http://swissfire.ch)

### **Prix d'abonnements / prix de vente au**

**numéro abonnement national: CHF 75.–**

**E-Abo (combiné avec l'abonnement papier): CHF 100.–**

Service d'abonnements

Fédération suisse des sapeurs-pompiers

Barbara Baumgärtner

Tél. +41 31 958 81 18

[abonnemente@swissfire.ch](mailto:abonnemente@swissfire.ch)

*Prix des annonces en CHF, sans 7,7% de TVA*

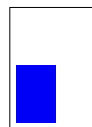
# Formats et prix

## Prix brut (en couleurs ou noir-blanc)

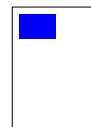
**1/1 page\* franc-bord**  
216 x 303 mm  
d/f/i 3650.-



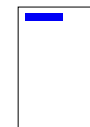
**1/4 page verticale**  
88 x 136 mm  
d/f/i 1260.-



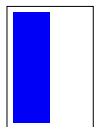
**1/8 page horizontale**  
57 x 105 mm  
d/f/i 655.-



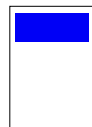
**Liste des fournisseurs  
(un cadre pour once  
éditions)**  
85 x 15 mm  
d/f/i 2100.-



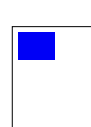
**1/2 page verticale**  
88 x 277 mm  
d/f/i 1900.-



**1/4 page horizontale**  
180 x 66 mm  
d/f/i 1260.-



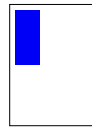
**1/8 page horizontale**  
88 x 66 mm  
d/f/i 655.-



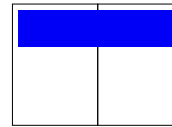
**1/2 page verticale\*  
franc-bord**  
109 x 303 mm  
d/f/i 1900.-



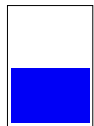
**1/6 page verticale**  
57 x 136 mm  
d/f/i 985.-



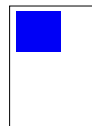
**1/4 page haute**  
390 x 66 mm  
d/f/i 1386.-



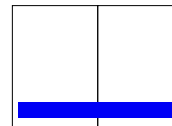
**1/2 page horizontale**  
180 x 136 mm  
d/f/i 1900.-



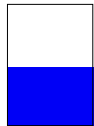
**1/6 page horizontale**  
118 x 89 mm  
d/f/i 985.-



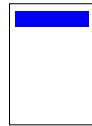
**1/8 page bas**  
390 x 30 mm  
d/f/i 720.-



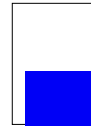
**1/2 page horizontale\*  
franc-bord**  
216 x 204 mm  
d/f/i 1900.-



**1/8 page bannière**  
180 x 30 mm  
d/f/i 785.-



**Page Junior (+ 3 mm  
coupure en bas et à  
droite)**  
136 x 184 mm  
d/f/i 2280.-



\*Annonces débordantes: 1/1 page dans supplément, 1/2 page 10 % supplément du prix brut

### Parution/planning et les thèmes

Le magazine est publié tous les mois à partir de la 147e année.

N°	Délai d'insertion	Dates des parutions	Thèmes spéciaux
2	14.01.2021	05.02.2021	
3	11.02.2021	05.03.2021	
4	11.03.2021	06.04.2021	
5	15.04.2021	07.05.2021	Suisse Public
6	11.05.2021	04.06.2021	SFV Assemblée des délégués
7	10.06.2021	02.07.2021	
8	15.07.2021	06.08.2021	
9	12.08.2021	03.09.2021	
10	16.09.2021	08.10.2021	
11	14.10.2021	05.11.2021	
12/21-01/22	11.11.2021	03.12.2021	



# Prix spéciaux

## Emplacements spéciaux

### 1<sup>er</sup> page (= première page à droite, vis-à-vis 2<sup>e</sup> page de couverture)

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	216 x 303 mm	3950.–

### 2<sup>e</sup> page de couverture

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	216 x 303 mm	3950.–

### 4<sup>e</sup> page de couverture

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	216 x 303 mm	3950.–
1/4 page	haute 390 x 66 mm	1386.–
1/8 page	bas 390 x 30 mm	720.–
1/6 page	verticale 57 x 136 mm, placé dans le sommaire	1085.–

Autres emplacements fixes: 10 % de supplément du prix brut

## Annonces adjointes au texte rédactionnel

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
Page Junior	136 x 184 mm (plus 3 mm coupure en bas et à droite)	2280.–
1/2 page horizontale	180 x 136 mm	2280.–
1/3 page verticale	57 x 277 mm	1765.–
1/3 page horizontale	180 x 89 mm	1765.–
1/4 page horizontale	180 x 66 mm	1515.–
1/6 page verticale	57 x 136 mm	985.–
1/6 page horizontale	118 x 89 mm	985.–
1/8 page bannière	180 x 30 mm	785.–

## Placement logo

Pour que le nom de votre entreprise apparaisse dans les articles sous la rubrique « Des services du feu », le logo de votre entreprise peut être placé dans l'encadré « Données techniques véhicule ».

Grandeur	Prix
Logo 1 colonne	150.–
Logo 2 colonne	200.–

Prérequis: un volume de commandes annuel de CHF 5000.–

## Frais de conception du manuscrit

Conception par Stämpfli SA	D'après travail effectif
----------------------------	--------------------------

## Liste des fournisseurs

Grandeur	Prix
1 cadre, 85 x 15 mm, pour 11 éditions	2100.–

Chaque champ supplémentaire: 25 % de rabais

De janvier à décembre, publication sur internet incluse [swissfire.ch](http://swissfire.ch)

## Reportages publicitaires

Grandeur	Format (largeur x hauteur)	Prix
1/1 page	180 x 277 mm	3650.–
1/2 page horizontale	180 x 136 mm	1900.–

Demandez notre notice

## Prix pour des annonces dans la partie française

Parution d'une annonce en langue allemande et une annonce en langue française dans le même numéro 50 % de rabais sur le prix de l'annonce en langue française

## Beilagen / Beikleber

### Tirage total (13363 exemplaires)

Valeur publicitaire	jusqu'à un maximum de 50 g	3650.-
Frais techniques	Beiklebenn	2200.-
	Einstecken	1350.-
Porto	Beilage bis 50g	1510.-
	Beikleber bis 50g	450.-

## Rabat de couverture devant

### Tirage total (13363 Exemple)

Valeur publicitaire		8900.-
Frais techniques	plié vers l'intérieur	1000.-
Frais techniques	ouverte vers l'extérieur	2600.-
Porto	jusqu'à un maximum de 50 g	450.-

## Rabat de couverture derrière

### Tirage total (13363 Exemple)

Valeur publicitaire		8900.-
Frais techniques	plié vers l'intérieur	1000.-
Frais techniques	ouverte vers l'extérieur	2600.-
Porto	jusqu'à un maximum de 50 g	450.-

## Banderole

### Tirage total (13363 Exemple)

Valeur publicitaire		3650.-
Frais techniques		6900.-
Porto	jusqu'à un maximum de 50 g	450.-



# STÄMPFLI SA

## Communication – à échelle humaine

**Stämpfli**

Les médias spécialisés sont notre domaine. Nous commercialisons leurs espaces publicitaires électroniques et imprimés, ainsi que les portails et canaux associés. Ce faisant, nous sommes en contact étroit avec les éditeurs, les rédactions et vous, les clients publicitaires. Notre objectif est votre réussite. Nous sommes heureux de vous conseiller tout au long du processus, de la conception jusqu'à la mise en œuvre. Nous connaissons les exigences et les particularités des différentes publications, portails et formats publicitaires. C'est ainsi que nous assurons que votre message apparaît avec le meilleur design, au bon endroit, dans le format souhaité, au bon moment et dans le bon support publicitaire.

Vous souhaitez une consultation globale, un calcul des coûts ou vous avez d'autres questions concernant l'offre ? N'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes impatients de vous entendre.



---

### Vos personnes de contact chez Stämpfli SA

---



**Ruzica Dragicevic**

Responsable conseil et  
commercialisation de média  
Tél. +41 31 300 63 70

[mediavermarktung@staempfli.com](mailto:mediavermarktung@staempfli.com)



**Adrian Weber**

Responsable conseil et  
commercialisation de média  
Tel. +41 31 300 63 88

[mediavermarktung@staempfli.com](mailto:mediavermarktung@staempfli.com)

**Stämpfli SA**  
Wölflistrasse 1  
Case postale  
3001 Berne  
Tél. +41 31 300 66 66

Husacherstrasse 3  
8304 Wallisellen  
Tél. +41 44 309 90 90

[info@staempfli.com](mailto:info@staempfli.com)  
[www.staempfli.com](http://www.staempfli.com)